

## Dodatek č. 1

**k veřejnoprávní smlouvě č. OStRM/2020/22 ze dne 12. 3. 2020  
o poskytnutí investiční dotace z prostředků rozpočtu statutárního města  
Mladá Boleslav na rok 2020 na pokrytí investičních nákladů spojených s městským  
bazénem na Štěpánce  
(dále jen „dotace“)**

uzavřen dnešního dne, mezi následujícími smluvními stranami  
(dále jen „dodatek“)

### Statutární město Mladá Boleslav

se sídlem: Komenského nám. 61, Mladá Boleslav, PSČ 293 01

IČO: 00238295

DIČ: CZ00238295

zastoupené: MUDr. Raduanem Nwelati, primátorem města

bankovní spojení: xxxxxxxxxxxx, č. účtu: xxxxxxxxxxxx

(dále také „město“ nebo „poskytovatel dotace“)

a

### Městská společnost sportovní a rekreační areály, s. r. o.

právní forma: společnost s ručením omezeným

se sídlem: Viničná 31, 293 01 Mladá Boleslav

IČO 28168151 DIČ CZ28168151

zastoupená: xxxxxxxxxxxx, jednatelem

xxxxxxxxxx, jednatelem

bankovní spojení: xxxxxxxxxxxx, pobočka Mladá Boleslav

č. účtu: xxxxxxxxxxxx

(dále také „příjemce dotace“)

## I.

### Preambule

1. Smluvní strany uzavřely dne 12.3.2020 veřejnoprávní smlouvu o poskytnutí investiční dotace z prostředků rozpočtu statutárního města Mladá Boleslav na rok 2020 na pokrytí investičních nákladů spojených s městským bazénem na Štěpánce (dále jen „Smlouva“).
2. Dne 16. 10. 2020 Městská společnost sportovní a rekreační areály, s. r. o. požádala z důvodů zmenšení rozsahu zavedení nového odbavovacího systému o snížení poskytnuté dotace o částku 450.000,-Kč a převedení této částky na jiný účel.

## II.

### Předmět dodatku

1. Smluvní strany se proto dohodly změně níže uvedených ustanovení Smlouvy.
2. V článku I. Předmět smlouvy, se stávající znění odstavce 2. nahrazuje tímto zněním:  
*„2. Město v souladu s ustanovením § 85 písm. c) zákona č. 128/2000 Sb., o obcích (obecní zřízení), ve znění pozdějších předpisů a ustanovením § 10a zákona č. 250/2000 Sb., o rozpočtových pravidlech územních rozpočtů, ve znění pozdějších předpisů, poskytne příjemci dotace ze svého rozpočtu na rok 2020 finanční prostředky ve výši 930.000,- Kč (slovy: devět set třicet tisíc korun českých) jako investiční dotaci pro rok 2020 na pokrytí investičních nákladů spojených s městským bazénem na Štěpánce – na pokrytí výdajů spojených s pořízením UPS záložních zdrojů a nových baterií do stávajících UPS, s vybudováním nových el. rozvaděčů a úpravu elektrického jištění pro ostrovní provoz, pořízení a instalaci nových turniketů a odbavovacího systému (dále také „dotace“ nebo „poskytnuté finanční prostředky“) a příjemce dotace poskytnuté finanční prostředky přijímá a zavazuje se, že bude akci realizovat na svou vlastní zodpovědnost, v souladu s právními předpisy, podmínkami této smlouvy.“*
3. Ostatní ustanovení Smlouvy tímto dodatkem nedotčená zůstávají v platnosti.

### III.

#### Závěrečná ustanovení

1. Tento dodatek nabývá platnosti dnem podpisu oběma stranami a účinnosti dnem uveřejnění v registru smluv.
2. Smluvní strany tímto výslovně souhlasí s tím, že tento dodatek, při dodržení podmínek stanovených nařízením Evropského parlamentu a Rady (EU) 2016/679 o ochraně fyzických osob v souvislosti se zpracováním osobních údajů a o volném pohybu těchto údajů a o zrušení směrnice 95/46/ES a zákonem č. 110/2019 Sb., o zpracování osobních údajů, může být bez jakéhokoliv omezení uveřejněn v souladu s ustanoveními zákona č. 340/2015 Sb. o registru smluv, v platném znění.
3. Smluvní strany se dohodly, že dodatek v registru smluv uveřejní poskytovatel dotace. Smluvní strany dále prohlašují, že skutečnosti uvedené v tomto dodatku nepovažují za obchodní tajemství ve smyslu příslušných ustanovení právních předpisů a udělují souhlas k jejich užití a uveřejnění bez stanovení dalších podmínek.
4. Dodatek je vyhotoven ve čtyřech stejnopisech s platností originálu, z nichž dvě vyhotovení obdrží poskytovatel dotace a dvě vyhotovení obdrží příjemce dotace.
5. Smluvní strany shodně prohlašují, že se s obsahem dodatku se seznámily, že jeho textu porozuměly, že dodatek plně vyjadřuje jejich pravou a svobodnou vůli a že nebyl uzavřen za nápadně nevýhodných podmínek, na důkaz čehož připojují zástupci vlastnoruční podpisy.

V Mladé Boleslavi dne 9. 12. 2020

V Mladé Boleslavi dne .....

Za město:

Za příjemce dotace:

.....  
MUDr. Raduan Nwelati  
primátor města

.....  
XXXXXXXXXX  
jednatel

.....  
XXXXXXXXXX  
jednatel

#### DOLOŽKA

Toto právní jednání statutárního města Mladá Boleslav bylo v souladu s ustanovením § 85 písm. c) zákona o obcích schváleno Zastupitelstvem města Mladá Boleslav usnesením č. 3029 ze dne 7. 12. 2020

V Mladé Boleslavi dne 9. 12. 2020

.....  
XXXXXXXXXX  
vedoucí Odboru stavebního a rozvoje města  
Magistrátu města Mladá Boleslav